

澎湖廳志卷七
武備下海防

防海之難莫難於澎湖以其無城郭可守也而或
者易之謂其暗礁沙汕羅列水底有險阻可憑也
雖然險阻固未足恃即高城深溝亦何足深恃哉
蓋彭之大勢不在山而在海不在內港而在外海
且澎湖雖非通商港口而邇來輪船往來時常寄
泊則安輯稽查尤宜加謹茲於海道之遠近險阻
之控扼汛防巡哨之嚴密備載於後語云有治法
無治人是故按圖而索之天險依然也船廠具列
也必可經可權斯能防能守神而用之則存乎其
人為海防考次於武備而風潮附焉

澎湖廳志卷七

目錄

汛防	巡哨	戰船
海道	險要	礮台
西嶼燈塔	宜防	洋礮
潮信	船隻	附礮器
潮信時刻附	救護	風信期附
消長	繩論	目

兩營汛防舊制

媽宮汛為澎湖營居中最要之地本標營署駐劄之所密
通文澳澎糧廳署倉庫錢糧與夫兩營軍裝火藥局皆
在於此且舖舍民居星羅雲集又為台厦商艘出入港
口按通來中外通商輪船往來必經在在均關緊要稽
查防守責任綦重向來左營例派戰守兵二百五十名
戰船八隻駐防右營例派戰守兵三百三十二名戰船
九隻駐防兩營各派千把總一員為專汛官防守地查
察口岸按季輪流更替此則兩營互為巡防者也夫新
章固宜謹守而數典未可盡忘類而紀之使知前人立
法俱有深竟存焉茲將各汛防兵舊制備列於後以資
參考

澎湖廳志卷七

媽宮澳新城東汛營房七間東港口礮台一座汛兵二
十八名港口戰船一隻配兵五十名係專汛官管轄
蒞裡汛係外洋最衝要口營房三間烟壑礮台各一座
汛兵五十名按季輪派千把總一員戰船一隻配兵六
十名駐防統轄文良港風櫃尾二汛東至陰陽嶼西至
雞籠桶盤嶼南至虎井嶼北距媽宮陸路二十五里
文良港汛係外洋次衝要口營房三間烟壑一座按季
派外委一員戰船一隻配兵五十名協防東至陰陽嶼
西距媽宮陸路三十里南至鎖管港北至雞膳嶼
風櫃尾汛係外洋次衝要口營房三間烟壑礮台各一
座按季派目兵防守汛兵十名同與蒞
八罩將軍灣汛係外洋最衝要營房五間烟壑礮台

各一座汛兵二十八名按季派千把總一員戰船一隻
配兵八十名駐防統轄挽門水墩二汛東至東西吉嶼
西至金雞嶼南至半坪頭中諸嶼北至虎井嶼
挽門汛係外洋最衝要口營房五間烟臺礮台各一座
駐汛兵二十八名按季派外委一員戰船一隻配兵六
十名協防東至金雞嶼西至艸嶼南至大嶼北至桶盤
虎井等嶼

水按汛係外洋最衝要口營房五間烟臺礮台各一座
按季派目兵防守汛兵二十八名門汛同
以上左營

媽宮灣新城西汛營房七間西港口礮台一座餘與左
西嶼內塹汛係外洋最衝要口營房五間烟臺三座礮

澎湖廳志卷七

三

台一座汛兵二十八名按季輪派千把總一員戰船二
隻配兵一百名駐防統轄外塹小門二汛東至師公礁
西至外塹山鼻尾南至桶盤嶼北至大倉仔嶼
外塹汛係外洋最衝要口營房五間烟臺三座礮台一
座按季派外委一員汛兵十五名東至鼻尾西至清水
澳南至花嶼貓嶼北至吼門
小門汛係外洋次衝要口營房五間烟臺三座礮台一
座屬外塹汛兼轄按季派目兵防守汛兵三十名東至
吼門西至鼎灣嶼南北皆汪洋大海
北山汛係外洋次衝要口營房十間烟臺三座按季派
千把總一員戰船二隻配兵一百名駐防兼轄吉貝汛
東至鳥嶼西至姑婆嶼南至中整灣貝北至北礁

吉貝汛係外洋次衝要口營房五間烟壑一座按季派
外委一員戰船一隻配兵五十名協防東至藍笨嶼西
至目與南至險礁北則一片大海渺無涯際以上本
紀畧
以上右營

左營汛防新章

媽宮汛管轄東西灣

媽祖灣港口 把總一員 目兵一名 戰兵五名 守兵八名

新城汛 目兵一名 戰兵二名 守兵四名

東港口礮台 目兵一名 戰兵二名 守兵四名

八罩將軍灣汛管轄網垵灣兼挽門汛

澎湖廳志卷七

四

把總一員 目兵一名 戰兵三名 守兵五名

將軍灣礮台 目兵一名 戰兵二名 守兵四名

挽門汛礮台 目兵一名 戰兵三名 守兵四名

水垵汛礮台 目兵一名 戰兵三名 守兵四名

蔣裡汛管轄林投奎壁鼎灣三澳汛口

裁缺外委一員 目兵一名 戰兵三名 守兵三名

蔣裡汛礮台 目兵一名 戰兵一名 守兵三名

文良港汛 目兵一名 戰兵四名 守兵六名

風櫃尾汛礮台 目兵一名 戰兵二名 守兵二名

右營汛防新章

媽宮汛管轄東西澳

媽祖澳港口 外委一員 目兵一名 戰兵七名 守兵三名

新城汛	目兵一名	戰兵一名	守兵四名
西港口礮台	目兵一名	戰兵一名	守兵四名
西嶼汛管轄西嶼澳內外塹小門等汛			
內塹汛	把總一員	目兵一名	戰兵八名
外塹汛	目兵一名	戰兵八名	守兵十二名
小門汛礮台	目兵一名	戰兵八名	守兵七名
北山汛管轄瓦銅鎮海吉貝赤嵌通梁等五澳			
裁缺外委一員	目兵一名	戰兵五名	守兵九名
吉貝汛	目兵一名	戰兵五名	守兵九名
以上左右兩營汛防配把總三員外委一員裁缺			
外委二員	目兵一十九名	戰兵六十三名	守兵一百一十四名
冊	孫營		

澎湖廳志卷七

附考

萬曆二十四年撫臣金學會復請添設嶺山湄州浯銅元銅礮山台山澎湖諸遊於一寨之中以一遊翼之錯線迭出雖支洋窮島無不按焉同安志

澎湖島北起北山南盡八罩澳北山龍門港丁字門西嶼頭倭所必由為最要地媽官前將裡澳為次要地春汛以清明前十日為期駐三個月冬汛以霜降前十日為期駐二箇月浯銅二寨分兵為聲援汛畢險要地各有兵船哨守命曰小防漳州府志

萬曆二十年倭犯朝鮮二十五年增設澎湖遊兵四十五年倭犯龍門港增衝鋒遊兵其地環行可一百餘里地斥鹵水鹹涩常燠多風椽檣差艱峙正中者

曰孃宮與從西與入二十里為茶盤又十里即孃宮
與矣波平浪息無洲犇激射之勢其狀如湖因曰澎
湖寬可泊船面為紫山右為西坡各置小城列銃為守
名曰銃城又左為風櫃山高七八尺分軍戍守與紫
山西坡相特角東為嶺上澳豬母落水最東南之衝
由陸趨孃宮三十餘里舊有舟師戍守今更築銃城
以防橫突又東南向為鎖管港林援仔龍門青螺諸
澳龍門有原泉舊為居民聚落萬曆三十五年倭寇
犯泊此與西為西與頭有菓葉澳泉甚冽可飲稍北
為竹篙灣又西為蟬仔灣又西北為丁字門水吼門
今皆有兵戍守與北為北山墩又北太武稍卑為赤
嵌循港而進為鎮海港壘城於此又西北為吉貝與

又北太武與中墩稱兩太武俱最高便於瞭望孃宮
稍後二里有穩澳山頗平坦天啟二年高文律乘戍
兵單弱以十餘船突擄澎島遂因山為城環海為池
破浪長驅肆毒漳泉總兵俞咨臯議於穩澳山開築
城基大石壘砌高丈有七厚丈有八東西南留三門
北設銃台一座內蓋衙字營房鑿井一口戍守於此
以控制孃宮方輿紀要
前此覆轍患在兵虛將惰而虛兵之原皆由台地招
兵換名頂替蓋兵從內地抽撥逃亡事故不為申報
每至放餉即留餉即以飽私橐即有否募強半市井
亡賴空名掛籍含混欺朦則主帥大府之過也當責
總兵不時清厘使隨丁悉照定例空糧悉行撥補無

籍之人一名不得妄招到伍之兵一名不得頂替則
虛冒之弊可除兵既充伍而訓練尤所當亟諳者撥
換入班即宜配明隊伍將統弁并統隊隊統卒清查
器械不足者補之不精良者淬礪之按期操演各營
將操期並演何技勇逐月彙報務使兵與將習手與
器習而後可以分汛又當斟酌變通台地遼濶大汛
駐兵一二百名或數十名究之官多離汛兵多聚賭
有汛防之名無守望之實多兵亦奚益乎防汛分作
幾處勻作幾班統以該汛弁目於本汛鄉莊市鎮山
口港隘分地劃界巡哨偵探有事則飛報本營酌量
調遣追捕無事則遠者一月一換近者半月一換歇
換之兵歸營操練更番戍守人無偏勞聲息可以時

澎湖廳志卷七

七

通庶賣汛舊自此絕矣筆談
劃汛而守固無失伍之虞按季而防又有及瓜之代
凡以專責成而均勞逸者制甚周也身厥任者自當
知嚴卒伍勤巡警務使四境安甯家無夜吠之犬重
洋清晏海無鼓浪之鯨當今海宇昇平邊陲清肅但
使兵有衛民之心弁無統兵之弊則兵輯民安更何
有鞭長莫及之慮今湖之兩營戰守之兵分駐汛防
共有十三處度地勢之險要定口岸之衝要守望之
聲可按遠近之呼吸相通斯真島與之干城而澣
海之保障也哉紀節胡氏

巡哨

澎湖舊制每歲於二月^起至九月底止副將坐駕兵船四隻出洋在於左右兩洋所轄洋面總巡自二月起至五月底止兩營遊擊各帶兵船四隻出洋在於本轄洋面分巡自六月起至九月底止兩營守備各帶兵船四隻出洋在於所轄各洋面梭織哨捕又十一月正月係單月分兩營遊擊各帶兵船四隻出洋輪巡十月十二月係雙月分兩營守備各帶兵船四隻出洋輪巡定例凡將備出洋巡哨每月於初二日在南勢左右兩營交界之花嶼洋面免旗會哨十六日在北勢左右兩營交界之鳥嶼洋面免旗會哨以上各營澎湖兩洋新章試辦洋期自正月起至六月底止為

澎湖廳志卷七

上班屬副將統巡總帶兩營兵船六隻各營應出洋督緝兩營都司分巡各駕兵船一隻兩營千把總專巡兩營外委協巡各駕兵船一隻分段巡緝自七月起至十二月底止為下班秋季屬左營都司統巡冬季屬右營都司統巡俱總帶兩營兵船六隻出洋督緝各該三個月之期兩營千把總分巡兩營把總專巡外委協巡各駕共船一隻分段巡緝營以上

附考

澎湖出洋巡哨由媽宮澳開駕向西至西嶼頭經內塹外塹復收泊西嶼頭內大菓葉登岸大菓葉二里左為緝馬灣右為小菓葉南四里至內塹按季輪撥千把各一員澳口礮台一東山頂礮台三內塹西南

三里左為塹澳口礮台一西山頂烽台三再北經輯
馬灣小菓葉八里至小池角西北四里至火池角十
五里至小門礮台一烽台一四里至鴿界頭橫礁三
里至竹篙灣仍回至大菓葉十里登舟由內港駕至
北山瓦銅港寄泊登岸四里至通梁三里至後寮二
里至大北山山頂瞭望北為吉貝嶼姑婆嶼土地公
嶼鐵砧嶼目嶼白沙仔嶼險礁東為灣貝嶼藍笨仔
嶼烏嶼雞膽嶼碗齒嶼欲赴吉貝各嶼須出吼門往
北若逆流風未可駕馭瓦銅港四里至大赤嵌北南
有塘汎按委輪撥千把各一員一里至小赤嵌三里
至港仔東二里即崎頭東南二里至鎮海三里至港
尾二里至城前仍至瓦銅港登舟從吼門出洋哨船

澎湖廳志卷七

九

由西嶼頭外收入內坡寄泊回媽祖宮澳 再媽祖
宮澳開船出哨由西往南經雞籠嶼回角仔桶盤嶼
虎井直抵八罩經雞籠澳入挽門汎南北風可按季
輪撥千把各一員汎後山頂礮臺一由塘口往西南
一里至網坡南為半坪嶼頭巾礁鐵砧嶼碇仔嶼西
南為大嶼西北為花嶼蘓嶼草嶼西北半里至饗菜
堀北四里至花宅四里至水坡坡口北礮臺一南風
泊復回挽門汎東隔半里為將軍澳與挽門汎對峙
立冬後可東臨海有石山名船帆嶼山頂礮臺一向
北為金雞嶼南北風俱在將軍澳後北有馬鞍嶼由
挽門登舟出金雞嶼口往東南至東吉西吉鋤頭精
嶼至文良港駕回經過鎖管港猪母落水虎井嶼裡

風櫃尾雞籠嶼四角仔間媽祖宮澳筆赤嵌
陸巡由媽祖宮澳四里至暗澳有巡檢司按暗澳現改
為通三里至東衛五里至大城北三里至隘門仔一
里至林頭仔按南香爐嶼鼓架礁四里至夫山仔一
里至文良港東鼻頭烽臺一可望陽嶼陰嶼北五里
至果葉仔二里至奎壁港北三里即奎壁港山西三
里白灣坑二里至湖東二里至湖西五里至紅羅罩
北三里至青螺仔紅羅罩半里至西溪仔南三里至
太武仔西三里至港底北一里至東石六里至沙港
頭南三里至鼎灣西北三里至中墩嶼潮退可通西
南二里至潭邊南二里至港仔尾三里至蚱脚嶼二
里至東衛四里至西衛三里至後堀潭四里至媽祖

澎湖廳志卷七

十

宮澳 再陸巡用大杉板往蔴裡山後登岸蔴裡澳
口礮臺一山頂烽臺一五里在風櫃尾澳口礮臺一
烽臺一東二里至井仔垵東南四里豬母落水東北
二里鎖管港西北一里離母塢北五里至鐵線尾八
里至鳥嵌五里至雙頭掛與大城北相對三里至菜
園三里至暗澳回媽宮澳同上
巡哨海口責之水師遠近島嶼必明港澳險易叢雜
交錯之區上下風濤必察灣泊向背取水候風之所
善其舟楫械器實其行陣擊刺定其遊巡往來毋潛
伏內港空文申報駕駛既熟乘風自易則整練平時
可資備禦出師勦捕可成勁旅甯有兵虛將惰之患
哉筆赤嵌

戰船

康熙初建立營制額設大趕繒十中趕繒十雙帆船十
六計左營綏字右營寧字各十八號乾隆二十五年奉
文裁汰寧字三隻實存三十三隻應派巡緝駐防換班
護餼各差又有在廠修理已覺不敷調派是以各任協
軍皆有私造小哨以資差遣後來額設各船年久損壞
或變價發賣無一存者矣茲兩營戰船僅有三隻若又
多運載兵米之差更覺緩急難特則添設龍艚小哨亦
所宜諱歟茲將現設之船謹列如左

左營額設師船二隻

澎字一號銅底加大拖罾船一隻長十二丈一尺梁頭
濶二丈五尺同治十一年五月由廈廠造竣到營光緒

澎湖廳志卷七

十一

三年冬小修

澎字二號銅底大拖罾船一隻長九丈八尺樑頭濶二
丈三尺同治十年十二月由廈廠造竣到營光緒三年
春小修

右營額設師船一隻

臺字二號銅底大拖罾船一隻長十丈零五尺梁頭濶
二丈四尺三寸七分五厘同治十年七月由粵造竣到
營光緒二年四月遭風擊壞三年八月發欵重修完竣
在營巡緝

附考

福建外海戰船名號凡十曰趕繒船曰雙蓬船船曰
雙蓬船曰平底哨船曰圓底雙蓬船船曰白榜船船

曰哨船曰平底船曰雙篷哨船曰水底艚船臺灣廠承修額設戰船九十六隻內澎湖三十六隻通皇朝臺海使槎錄云臺澎各標管船初俱分派通省內地廳員修造康熙三十四年改歸內地州縣其尚可修整而不堪駕駛者內地之員辦運工料赴台興修迨按糧議派台屬三縣亦分修數隻此非偏底台屬以內地各廠員多力分工料俱便不煩運載可以尅期報竣後定在近道府監修統計閩省船隻勻派通省道府乃將臺澎九十八船內派台灣道府各十八隻餘俱派入內地既而仍歸內地修造惟未至朽爛而不可堪駕駛者留台修補至康熙四十四五年間仍俱改歸台屬而派府船數倍於道令其與福州府分修議於部價津貼運費外每船捐貲百五十金續交鹽糧廳代修其半道鎮協營廳縣共襄厥事迨後專責知府并將道船亦歸於府雍正三年兩江總督查弼

澎湖廳志卷七

納題准設立總廠於通達江湖之所百貨聚集鳩工辦料均屬省便每年派道員監督領銀修造再派副將或參將一員公同監視務節浮費均歸實用部價不敷銀兩歷來州縣協貼仍應如舊復經總督滿保會題將臺澎戰船九十八隻於台灣設廠委令台灣道協監督修造於是各政盡歸臺廠而道協責任獨重矣趙即每船載杉板船一隻以便登岸出入悉於舟側名水仙門碇凡三正碇副碇三碇軍正碇一名將下入水數十丈椽藤草三疋約值五十金寄碇先用鉛錘試水深淺繩六七丈繩盡猶不至底則不敢寄鉛錘之末塗以牛油沿起沙泥舫師輒能辨至某處有占風望向者緣篷桅繩而上登眺盤旋了無怖畏名曰亞班赤嵌筆談雍正六年台灣總兵王郡奏稱台灣換班兵丁例由

內地派撥而其中有字識枕工繅手斗手碇手等人
向來多係僱募本地之人冒頂姓名並非實有兵丁
更換換班之人不能通曉請照隨丁之例就地招募
給以糧餉等語遵

旨議覆嗣後臺灣各水師破繅斗三項揀選兵丁隨僱
募之人學習三年更換時留此習熟之兵教習後班
之兵以六年為期然後換班著為定例如各營將弁
不勤加查管訓練以致操駕生疎及仍有隱瞞不換
者一經查出將該管將備千把照溺職例革職總督
提督總兵官交部嚴加議處其枕工又閩緊要各船
正枕准以九年為滿令其更換再有杉板上一項專
管駕駛杉板小船亦照碇繅斗一例教習更換

澎湖廳志卷七

十三

陸師重馬力水師重舟力戰陣之時務爭上風而運
轉不盡不能占居上風壓持不重成及退居下風北
雖人力全在良舟然匠人為舟全在繩又及駕中流
利鈍乃見有同時登棹而入港之日頗殊者何也蓋
木之本質不類如藍水為枕遇波濤輕重亦異木老
而重否必有良材輕重配合如人一身筋骨相配然
後善於運動故水師必諳於造舟也水師灣泊猶陸
師安營凡水師不能於外洋覓戰皆於近港交鋒灣
泊之處即是戰爭之場我師先至利在居要以爭上
風然風信難憑透發之後往往轉變先要泊穩倘一
灣中有南風灣北風澳不同則窳泊南風灣以待此
又老將之持重不可執一而論故水師必明於灣泊

也水師入港猶陸師克城凡港門為賊所守而險隘尤為賊所持兵法有制其險而攻其虛之說謂險處多虛險可制而虛可攻故水師必詳於入港也而其要在機有四曰扼要曰伺隙曰察變曰虛中扼要則握其權矣伺隙則分其力矣察變則奪其守矣虛中則避其害矣此所以能於衽席之上克期取敵無疑也總而言之師之用在舟舟之用在水水之用在風舟與師相習風與水相遭其用在於變而通之以盡利神而明之存乎其人理台未議

澎湖廳志卷七

十四

海道

澎湖形勢背東北面西南其菁華所聚在大山嶼之媽宮港將聘滄海之觀者由內港揚帆而西經水口四角仔嶼出金龜頭二十里而至西嶼由西嶼內塹折而北上必經吼門水淺流急有小列大列二嶼夾峙左右經吼門而土地嶼鉄砧嶼轉而東北直至北境為澎山發源龍脉渡海之處有沙汕一條極長伏於水中尤稱險絕其下為吉貝嶼屹立海中居民千餘皆以漁為生由吉貝迤南為灣貝嶼為大倉仔嶼其南則鎮海通梁赤嵌瓦碇各鄉厯厯望中所謂北山四澳也稍東為白沙嶼鳥嶼折而南下為陰嶼陽嶼與碇鈎香爐鼓架雞腎諸嶼上下羅列又東南為東吉西吉二嶼流迅而礁多

由兩吉復折而西則望見大山嶼東南各港如菓葉仔
良文港猪母水鳥嵌等鄉隱見目前又西南為雞母塢
崙裡澳風櫃尾皆與媽宮市有陸可通者也其南之最
險者為虎井嶼再南為八罩極南為南大嶼大嶼稍西
有東西嶼枰又西為花嶼為草嶼皆遙望數點隱約水
面而已由虎井而西經補盤嶼雞籠嶼折而西北則西
嶼在西紫山在東自是仍由四角仔經金龜頭轉入媽
宮港內而澎之四圍海道已繞一周矣凡由廈門來澎
水程七更必經三重溝紅溝較濶而流不甚迅黑溝流
急而瀉深勢如稍窪過者必焚香楮乘風疾行亂流而
渡遲則波濤衝擊易致針路差失又過小溝始望見西
嶼外塹之塔火以為標準倘在溝中遭風無澳可收則

澎湖廳志卷七

十五

飄蕩莫知所之矣自澎抵廈者放洋近處水色皆碧暫
遠則或蒼或赤再過深黑如墨為黑水溝又過紅水溝
比見水皆碧色則青水洋須臾上白水而內地之山始
現乘南風時則光見鎮海之南太武乘北風時先見金
門之北太武若夜間則東椀有塔火可為標準也凡由
台灣來澎者天明放洋順風午後可到南風宜泊水塢
北風宜泊網坡內外塹等澳雖程僅四更餘然東西吉
之險小黑溝之深不下於大洋又必入陰陽嶼而後心
安倘未入嶼而風止潮發勢必為流所牽或流至北路
之大安梧栖等港皆不可定矣由澎渡台者若在四月
後微雨數點則鹿耳門港口海吼浪湧不可寄泊或為
東風所逆仍返澎湖以待天晴者有之矣自內地來者

以西北風為順至西嶼將入港時必需南風倘風水不利則寄泊內塹以待流乘之而後入自臺郡來者以東南風為順及將入港時必需西南風不然亦必乘潮而後能入也媽官港至虎井西嶼水道皆不過二十餘里吉貝員貝至北山四灣亦一葦可航惟入罩東西吉水道甚遠而大嶼東西坪尤為寥絕若風勢不順則較之臺廈來往尤難云

按澎湖東至臺郡安平一百七十里東至鹿港一百八十一里東至布袋嘴一百二十五里東南至旂后二百三十里東北至淡水五百四十一里東北至基隆即雞籠頭六百四十六里西至廈門三百三十里西至泉州運頭三百二十里西北至平海三百七十六里

澎湖廳志卷七

十六

北至福州南台六百六十里南至廣東香港九百七十三里至汕頭五百四十四里以上皆近時輪船管駕梁遊戎梓芳所考定也

附考

黑水滄有二其在澎湖之西者廣可八十餘里為澎湖分界處水黑如墨名曰大洋其在澎湖之東者廣亦八十餘里則為臺澎分界處名曰小洋小洋水比大洋更黑其深無底大洋風靜時尚可寄棹小洋則不可寄棹其險過於大洋此前輩諸書紀載所未及辨也薛氏臺澎縣志

臺海潮流止分南北臺廈往來橫流而渡曰橫流自臺抵澎為小洋自澎抵廈為大洋故稱重洋同上

鹿耳門西北至澎湖水程四更約一百八十里澎湖
西北至廈門水程七更約三百里行洋行舟以磁為
漏筒如酒壺狀中實細沙懸之沙從筒眼滲出復以
一筒承之上筒沙盡下筒沙滿更換是為一更每一
日夜共十更每更舟行可四十餘里若島嶼可望令
望向者曰亞班登桅遠望如無島嶼則用綿紗為繩
長六十七丈繫鉛錘塗以牛油墜入海底粘起泥沙
辨其土色可知舟至某處倘鉛錘粘不起泥沙非甚
深即石底不可寄泊矣臺廈往來水程中有澎湖島
嶼相望不設更漏但焚香幾行為準同上
臺郡往來船隻必以澎湖為關津從西嶼頭入或寄
泊嶼內或媽宮或八罩或鎮海嶼然後渡東吉洋凡

澎湖廳志卷七

七

四更船至臺灣入鹿耳門行舟者皆以北極星為準
黑夜無星可憑則以指南車接定子午格巽向而行
倘或子午稍錯南犯呂宋或暹羅或交趾北則飄蕩
莫知所之此入臺者平險遠近之海道也臺灣志
放洋全以指南針為信認定方向隨波上下曰針路
船由浯嶼或大登放洋用羅輕向巽已行纔以風信
計水程遲速望見澎湖西嶼頭貓嶼花嶼可進若過
黑水溝計程應至澎湖而諸嶼不見定失所向仍收
泊原處候風信由澎湖至臺灣向巽方行近鹿耳門
際仔風日晴和舟可泊若有風仍回澎湖筆談
海洋汎舟固畏風又甚畏無風大海無櫓搖棹撥理
千里萬里祇藉一帆風耳自大登放洋後初渡紅水

瀉再渡黑水瀉臺灣海道惟黑水瀉最險自北流南
不知源出何所海水正碧瀉水獨黑如黑勢又稍窪
故謂之瀉廣約百里湍流迅駛時覺腥穢襲人又有
紅黑間道蛇及兩頭蛇繞船遊泳舟師時時以楮鏹
投之屏心喘喘懼或順流而南不知所之耳紅水瀉
不甚險人頗泄視之然二瀉在大洋中風濤鼓浪與
綠水終古不清理亦難明渡瀉良久聞鉦鼓作於舷
間舟師來告望見澎湖矣登鷓尾高處憑眺祇覺天
際微雲一抹如綫徘徊回顧天水欲連一舟蕩漾若
織埃在明鏡中紀神遊海
離澎湖海水自深碧轉為淡黑回望澎湖諸島猶隱
隱可見頃之漸沒入烟雲之外前望臺灣諸山已在

澎湖廳志卷七

六

隱現間更進水變為淡藍轉而為白而臺郡山巒畢
陳目前矣同上

海船已抵鹿耳門為東風所逆不得入而門外鐵板
沙又不可泊勢必仍返澎湖若遇月黑莫辨澎湖島
灣又不得不重回廈門以待天明者往往有之矣海
上不得順風寸尺為艱同上

泉州順風二晝夜至澎湖瀉水分東西流一過瀉水
則東流達於呂宋回日過瀉西流達於漳泉漳洲府志

水至澎湖漸低近琉球謂之落際際者水趨下而不
回也凡西岸漁舟到澎湖以下遇颶風發漂流落際
回者百無一續文獻通考

澎湖媽宮西嶼頭北港八罩四灣北風可以泊舟若

南風不但有山有嶼可以寄泊而平風靜浪黑溝白
洋皆可暫寄以候潮流洋大而山低水急而流迴北
之吉貝沉礁一線直至東北一日未了內皆暗礁布
滿僅存一港蜿蜒非熟習深諳者不敢棹至
丙午年有閩船在澎湖南大嶼被風折桅飄壞有
十人駕一杉板脚舟用被作布帆回臺詢以何處擊
破彼僅以沙中為言又云潮水溜入不得開出此萬
里長沙頭也潮雖溜入若以南風棹長潮再不得歸
矣大洋之水為沙兩隔節次斷續南北沙頭為潮汐
臨頭四面合流外長而內退外退而內長須沿沙節
次撐上斷續沙頭夾退流乘南風東向盡流南退雖
欲北工生而南下有正所以坐也何也南風夾退潮

澎湖廳志卷七

方能出溜水雖溜下然而歸於大海不入內溜方得
乘風而歸聞見上海國
衡渡至澎湖島嶼錯落有名號者三十六島澎湖溝
底皆大石參錯凡港泊有南風北風二者殊灣此臺
灣之外門戶也木理臺
澎湖至臺雖僅二百餘里順風揚帆一日可到若天
時不清颶風連綿決旬累月莫能飛渡集東征
澎湖遠在海外內澳可容千艘周遭平山為障止一
隘口進不得方舟命賊得先據所謂夫守險千人
不能過者也矧山水多礁風信不常且絕島孤懸混
茫萬頃脫輸不足而援後時是委軍以予敵也亦嘗
測其水勢沉舟則不盡其深輸石則難杆其急而日

可以塞者非也圖纂海

大海洪波止分順逆凡往異或順勢而行惟臺與厦

藏岸七百里號曰橫洋中有黑水溝色如墨曰墨洋

驚濤鼎沸險冠諸海或言順流而東則為弱水昔有

閩船飄至弱水之東閱十二年始得還中土集嶽

泛海不見飛鳥則漸至大洋近島嶼則先見白島飛

翔同上

由大嶸出洋海水深碧或翠色如散紅水滴色稍赤

墨水渾如墨更進為淺藍色入鹿耳門水程五更志

約六千里為一更亦無所據按礁書二編云更也者

一日一夜走為十更以焚香幾枝為度船在天洋風

潮有順逆行使有遲速水程難辨以木片於船首投

澎湖廳志卷七

海中人從船首速行至尾木片與人行齊至則更數

方堆若人行至船尾而木片未至則為不上更或木

片及先人至船尾則為過更皆不合更也舟子各洋

皆有秘本云係明王三保所遺名曰洋更同上

臺澎洋面橫截兩重潮流迅急島灣叢雜暗礁淺沙

處處險惡與內地迥然不同非二十分熟悉諳練夫

甯易以駕駛哉不幸而中流風烈操縱失宜頃刻間

不在浙之東廣之南則扶桑天外一往不可復返即

使收入臺港礁線相迎不知趨趨衝磕一聲奮飛無

翼與其悔之於後何如慎之於初集鹿洲

自鷺門金門迤迭東南達澎湖數千里風濤噴薄悍

怒激門瞬息萬狀子午稍錯北則墜於南風烈南則

入於萬水朝東有不返之憂附島上傳
自鷺島金門迤邐以達澎湖可六百餘里又東至臺
之鹿耳門旁夾以七鯤身北線尾水淺沙膠紆折難
入梁村文集
過黑水溝舟觸浪作積屋折柱聲遙望巨魚噴水如
雪花飄空舟子云溝底有珊瑚巨魚守之洋人嘗以
鉄網載人入水取之終不得歎雲山抄
侯官謝退谷曰相傳臺海有萬水朝東處諸書所載
不同續文獻通考及島上坵傳稗海紀遊皆云在澎
湖南福建海防考謂澎湖有港門直通四洋臺灣
志畧謂海船直指南離至東京廣南古城東埔寨暹
羅等處舊府志亦謂子午稍錯南犯呂宋或暹羅或

澎湖廳志卷七

廿

交趾今通洋之舟歲歲南行未嘗入於萬水朝東則
云在澎湖南者誤也至云水至澎湖漸低黑水溝自
北流南亦誤又漳州府志云溝水分東西流皆未詳
考蓋臺海潮流止分南北潮時北流較緩汐時南流
較駛澎島在廈門之東南乃渡台標準但無高峯不
可遠望過海時針路指東東南船稍近北雖不見澎
島猶可見台北諸山苟為南流所牽則徑出南踞沙
馬磯頭之下無島與可望不知臺灣在何方矣故黑
水溝中直靜風潮漲可隨流潮退必懸旋停舟非畏
萬水朝東也按退谷又力辨稗海紀遊赤嵌集弱水
之說皆非無理今仍有羣說以備參考至謂島上坵
傳所稱南風烈今亦莫知其處則近時瀛寰志畧諸

書語皆有徵未可因目所未見而疑之也
富陽周芸皋曰澎湖島嶼迴環水勢獨高四面皆低
潮水四流順逆各異名八卦水又云澎湖之北不可
行舟漁人亦罕至謂之鉄板關最稱險要按八卦水
之說前人亦未載然則續文獻通考所云水至澎湖
暫低者亦就大勢言之與此說義實相足也
按向來一更六十里之說不過約畧而言乃謝退谷
謂沙馬磯頭至府治舟行七更旱程二百九十六里
水程與旱程相傍是一更該四十餘里零矣豈知船
身之利鈍各殊棹工之能否亦異潮有順逆風有輕
重今必欲律諸旱程定為一更四十二里亦非篤論
也謝氏又以南路抵府七更順風一日可至為順流

澎湖廳志卷七

三

之故自廈抵澎亦七更必一日有餘為橫流之故其
說似也乃或詰以北流為順南流不已逆乎則又云
有風不怕流夫既有風矣即自澎而東而西固無往
不利豈獨南路至府然哉縣志又以北路水程十九
更旱程僅六百三十里未詳其故查臺郡至淡水八
里全港謂之埕邊船水道沙汕門錯有橫出甚長勢
極弯曲者必循其弯曲而行即風順流順仍須轉帆
織駛故更數較多非如北路抵澎僅十有二更可一
帆徑渡也又安能以旱程律之手

險要

澎海島也非海疆也各島星羅基布遠近錯列港道紆迴礁汕隱伏水中非熟悉夷險者不敢輕進以故洋船過此每視為畏途誠險地也試舉其要者言之媽宮港居中控制形勢色藏為羣島之主港內波平如鏡可容千艘而自西拱峙者以西嶼為外捍金龜頭為右臂由東南環衛者以風櫃尾亦名蛇頭為左衛大小紫山為下臂鎖住港門中有四角仔小嶼為港門羅星塞住水口其西由西嶼稍北為吼門波濤湍激兩旁有大列小列二嶼夾峙左右昔劉國軒為施侯所敗乘小舟由此遁去吼門水淺其時蓋漲三尺云他如丁字門在西嶼之西北孤懸外海控扼大洋師公礁附近吼門有石潛伏水

澎湖廳志卷七

三

底舟不敢犯外塹為澎湖門戶故夜點塔燈以照海舶此西方之險也其東則東西二吉最為險隘中有鋤頭墘門水勢洄薄流觸海底礁石作旋螺形舟行誤入其險倘遇颶風瞬息衝破若無風可駛勢必為流所牽至東吉下謂之入溜能入而不能出矣由臺入澎者必過陰嶼方無隨流北去之患陰嶼內有沉礁防之宜謹其南則虎井頭之上靈海濱礁石嶒峻怒濤相觸極南為八罩之船踞礁亦名布袋嶼水踞僅容一舟稍一差失萬無全理此皆東南之險也其北則吉貝嶼之北礁亦名北境藏沙一條微分三片中為大境東為東境西為西境仔西惟境淺水門小舟或可出入餘皆半沉半浮隱躍水面形勢曲折如吉字颶風一作風沙相激怒

濤狂飛鹹雨因而橫灑倘誤入其中百無一全者矣又
東北有中塚之雁晴嶼門橫峙海口港道甚狹此皆北
方之險也論泊舟時北風宜於內外塹南風宜於入罩
嶼惟媽宮港無論風南風北皆可泊船故駐劄協營而
金龜頭蛇頭屢築礮台以挽水口然大山嶼四面環海
處處可乘亦不徒防範口門遂可恃以無恐耳

澎湖廳志卷七

苗

籌防芻言 通守鮑復康撰

澎湖四十九嶼華雜甌脫於汪洋巨浸之中周迴約
二百里東面台南北背台北南暨粵東西挹泉廈西
北循興化北拱福州嶼嶼孤懸實有防不勝防之勢
要共砥柱中流為閩海之關鍵台廈之咽喉實亦防
之不得不防也溯自隋唐迄明季屢守屢棄嘗無善
經然偽鄭闢台先踞於此
國朝滅偽鄭一破澎湖而全台自定嗣後叛逆三四起
隨以撲滅者均賴澎湖未失進止戰守得仍由之機
勢也時事多虞海防首重今昔不同局中外不同勢
澎湖之不得不守急應周諮博訪遠考近勘斷不可
惑於施琅謂劉國軒守如鐵桶一語而專顧媽宮一

灣也以蠡測海謬抒其詞

一曰辨論形勢

全澎島嶼雖多幅員濶者不過四嶼大山居中西嶼
蔽西八罩極南北山崎北主腦在媽宮灣而灣之島
統名曰大山山面遞南為灣山之形若常山蛇勢頭
東尾西迴環對峙灣托於中礁砂雨淨容大舶百餘
艘即值颶風而無碍此灣中形勢也山之形雖若常
山孤懸於海橫亘三十里中無陵谷屏蔽四圍又復
港灣錯雜若不聯外島以為犄角設造重關疊險劉
國軒陸師二萬眾悉駐大山舟師四百艘專屯灣內
形勢全失施侯一循西嶼艤舟牛心灣一循虎井分
泊嵵裡中路迤犯媽宮一戰即破此其前車管見控

澎湖廳志卷七

五

守之首隘以西嶼內外按為右捍次隘以嵵裡豬母
水一帶為左蔽媽宮之西龜山東蛇山括其中三面
扼駁水陸周脩將得其人收入罩之丁壯以絕向導
嚴北山之巡徼以杜游踪其餘小島不足資敵也
二曰修築營寨

要隘全無遮蔽駐營太進則出擊紆遲擬設炮位處
所大隊尤不宜過遠是宜預度營基坎地五尺而下
掘起之土即以築牆牆外護以沙夾堆近營近礮之
地多開溝路以回尺為率如常山蛇勢四頭八尾隨
處可入隨處可出溝之前面斜豎厚板開花炸子又
何害馬凡此皆當速辨臨時紛猝難於周密且恐物
料不齊或致貽誤西嶼首隘極單須千五百人分紮

三處蒞裡豬母水次隘極單亦須千人分紮二處大山東北北路極單亦須七百人分紮二處媽宮澳則專責之本營水師仍紮原處兼顧龜山礮台果能處處將優兵奮屹然中流鉅鎮矣
三曰布置水險

島嶼既扼駐西嶼蒞裡則門戶得重險矣而防範重險之處不在陸而專在水大洋湖泮雖一望無垠然非識流水之道礁砂門確舟樁未易駛入也暗礁明礁必避沙線急水必避經由必有軌道定宜循之冒險即觸沉無救管見擬於輪船夾板欲越此而不能必經由之水道制火輪以浮標散繩糾輪之法謬滯其舟制夾板則預備鐵裹夫頭木馬埋置水中要道

澎湖廳志卷七

廿六

撞擱其船然後陸隘大炮轟擊即無虛發如能再有水雷更妙即無水雷出我師船奮擊如邱良功王得祿竿擊蔡牽於大洋竟與賊舟并死戰無不碎其舟而殲其類矣拒船之洋法頗多皆需費浩煩散絕木馬其製尚易其費不煩困於水而擊之人心尤奮禦敵於大門之外陸隘以穩固無虞矣

四曰籌備炮船

今昔不同局前此無大輪之船無二尺徑口之炮也今議殲此類船固不可少巨炮尤不可少惟不必船中始用大炮有炮又必築臺耳二者俱宜活用是在臨機而船炮製備實不可緩中外不同勢澎湖一隅安得多魏輪船且請無論何項戰船至少亦必需三

四十號水陸氣勢乃能貫聯此急應籌備不可缺也
現有西龜山礮位中洋參半不上二十尊分防西冀
蔚裡豬母水北山蛇頭等隘則一無所有議者絕以
購自西洋為詞無論不必得精器且曠日持久大不
足恃也船政工程巍然鑄鉄火廠數萬勛之猶航可
鑄豈巨礮不能鑄乎管見開洪爐冶精鐵築巨模而
鎔注成之止車滑其礮膛以期利用不必外面光也
如無車膛大件機器估量定購一副亦不過萬餘金
何吝此機器不自鼓鑄而以大款購欲之廢礮耶通
省各府營縣蝕不堪用之鑄礮約三四千尊通飭盡
運馬尾充為廢鐵再購出壙新鐵參之以入爐提淨
為度未必不堪用也試思後膛炮打鉄礮未入中國

澎湖廳志卷七

廿七

之先所謂紅衣大礮克敵制勝者非即今之鑄鉄礮
乎後膛礮孤彈前膛可配三彈攻堅破敵實勝後膛
惟鑄鉄遜於打鉄耳巨礮若成何妨於礮身喫药緊
處加熟鉄箍條幾道即為穩慎所望急與船廠鼓勵
三四萬勛大礮之議速行試鑄果能適用將可遍之
海疆無候擲金於外也澎湖之防應添請巨礮四五
十尊勉強敷用

五曰屯積糧餉

澎湖磽确之地不產五穀又無富商大賈囤積百貨
一朝聞警人心皇皇挽粟飛芻臨渴掘井必不及期
矣管見修造倉廩預謀積谷開掘煤炭以足柴薪凡
百所需俱應多積藥彈器械尤宜充足果軍儲有備

軍心自固閉關截水逸以待勞靜以制動百戰百勝
可以盡殲醜類矣

六曰杜絕向導

海道之難非熟諳沙線礁石深洋急水一步不敢行
澎湖凸於大洋之中四面皆低水勢與與各異諺謂
之八卦水象其形也是以一觸礁犯險片板無存洋
船沉滅於此者數十起無歲無之即民船駕駛不慎
寄泊大意亦多失事而土人則無不識之斂藏丁壯
招收船工曷容緩乎查澎湖島歧紛居民甚庶散而之
臺灣以船工食力者自淡鹿笨港安平旗后以迄恒
春不下萬人此在外之可虞者也島中南面七嶼東
南虎井各嶼北之吉貝等嶼老弱婦女不計外實亦

澎湖廳志卷七

六

不下式萬人其在外者惟望各地誦防禦者招收自
用毋棄於賊較澎湖皆財豐糧足安插不難在島者
非盡收於大山一嶼彼或掠之或賄之愚民無知詎
盡有利害輕重之明哉審慎長思措置實非易事是
則重望於糧餉之充足矣夫惟先為不可敗而後可
以代敵謀懾賊膽令賊進則不能掠則無自將不戰
而屈其兵至於收斂之丁壯堅明約束曉以大義可
以擊敗退之賊未可以嘗試初至之賊是又在用之
者如何耳

礮臺

礮臺為防守口門之要着不可不備且固紀畧所載各
汎礮台近皆廢圯即嘉慶間王協鎮所築者亦僅存陈
跡惟同治間吳協鎮於新城金龜頭接連二處建築礮
臺安放洋砲招募勇軍以資扼守茲併記之

媽宮口一帶自水仙宮口起至西城止沿海用石築成
矮堞共三十五座高七八尺厚二三尺長不等嘉慶九

年副將王得祿造

據續編今改建

蔣裡灣井仔垵社西南銃城一帶石築矮堞共二十八
座高四五尺厚五尺餘長不等嘉慶九年駐澎副將王

得祿造

據續編今廢

新城礮臺一座就西城舊址改建前面砲墩八個上下

澎湖廳志卷七

光

俱用石板週圍築有外墻凡一十五丈六尺旁門隧道
出進內有官廳兵房馬道之屬金龜頭礮臺一座畧如
前式俱同治二年副將吳奇勳建共費銀一萬六千八
百七十餘兩

小礮圍一所如半月形貯大砲一門光緒七年副將蘇
吉良造計領項五百一十兩

按同治十三年防海事起沈欽使奉命視師時吳

協鎮條陳事宜請於新城金龜頭西與建造砲台後
又置西與而改擇蛇頭最後因經費浩大是以但築

新城金龜頭二處也創建之始查勘金龜頭原有砲
台舊趾橫長二十七丈者原安大砲十二門則就舊

趾改築之又查金龜頭之西接連新城舊有城牆一

週橫五十五丈下開砲眼原安大砲二十四門其左
邊所安砲位不甚得力無庸改築礮墩其右邊密通
西嶺大砲可達實為海門關鍵慮其城垣高露易於
受砲也乃一律折低即截石邊橫長三十三丈之地
為之於是掘高坡而為平地築城垣以作藩籬就地
勢造為假山使砲台色藏於中沉穩不露土壤置於
前砲屋接於後其砲門兩翼均開八字形以便於放
靈便故上削下寬砲墩欹斜而上前狹後濶如倒懸
大半截鷄卵之形砲屋前面於密樑上先舂三合土
再加地磚兩層然後舂土覆以草皮前高而後墜底
若瓦面然原欲以軟制堅避敵人開花砲彈使之無
從停畜勢不能不滾卸落地矣惟砲墩最為受力是

以自頂至腰翻工加厚至土壤自腰以下離砲屋石
牆將及三丈縱有巨彈亦未易打透矣計共砲墩十
五個墩底為地台就台下開火藥小洞銅板為門使
易於傳遞而可避敵砲亦頗遠密蓋畧仿西式而變
通之也至於新築小砲圍係貯萬觔大砲宜倍加堅
實方能得力但其實用二料亦祇三百零元難怪其
委蛇從事耳惟蛇頭山舊有砲台安大砲六今已塌
廢僅新築烟墩三個屋一間以資瞭望竊謂蛇頭西
嶺與新城隔海甚近互相犄角似宜量度建造使聲
勢相聯以防敵艦之寄泊彼即聲東而擊西我必不
顧肩而失腹矣夫兵法有避實擊虛攻其無備者令
彼軍有人能料其必出此道以攻我有備乎然則西

莫隘口最為緊要而東南空虛之地不可不慮萬一有警或有篋篋麻袋囊土壘環環植木椿設大砲練鄉兵給口糧使人自為守亦制變之一端也

洋砲器具附

一存菩氏士唐鋼砲一尊二百五十磅

又木砲架一個

木礮架座一個

鐵車手二把

砲尺一把

砲準一把

一存安蒙士唐鋼砲六尊每二十磅

又木砲架六個

木砲架座六個

鐵車手十二條

砲尺六把

砲準六把

砲門針十八把

澎湖廳志卷七

世

砲子起六把

一菩氏士唐鋼砲二百九磅空心開花彈子六十九顆

又二百四十磅實心彈子二十九顆

一安蒙士唐鋼砲空心砲子二百五十四顆

又砲子火藥筒二百五十三個

定時候銅帽八十個

內銅帽一百五十個

砲門炸釘七十枚

洋火藥七百二十四觔

另續購辦各物

大麻繩共大小十九條

律囉共大小三十個

新舊通棍共二十三枝

鐵棍鏟一個

大砲衣九領

鐵門一條

大洋玻璃燈五盞

黃龍旗一面

大黑旗一面

砲門板十二付

大火藥箱六個
鎗架大小七個

按光緒二年九月臺灣營務處運到安蒙士唐二十
砲銅砲六尊安配砲台經協鎮逐尊於放試驗均
尚靈捷配足子藥可及十里又三年二月運到菩氏
士唐後膛大鋼砲一尊經福州廠員會同學生林泰
曾劉步蟾細驗稱該砲身長九尺五寸口径九寸配
空心子重二百零九磅實心子重二百四十磅外重
鑄鉄內套鋼管為膛厚一寸四分螺紋九條為十四
年前之物式樣畧舊現英國陸路不甚緊要之處尚
用此式以上七尊共價銀一萬二千兩保險運費九
千六百九十三兩零委員黎瑞芝自滬購到

澎湖廳志卷七

又按吳協鎮備咨營務處請補
鐵膛砲各十餘枝前後各一
棍攬砲油送各棍鐵枝
鉤藥棍木送藥棍皮火藥筒
移砲棍木送藥棍皮火藥筒
鞭解索彈子銅帽砲炸釘等物
各二件

西嶼燈塔

西嶼外塹山上原有天后廟前郡守蔣元樞通判謝
維祺捐奉醵金於山巔建七級石塔頂層四圍製鑲玻
璃內點長明燈著人守護每夜點亮以利舟行准取商
漁船規以資燈油辛勞之費并建天后廟及公館一
所為往來官商憩息之地因所任非人年久廢弛道光
四年通判蔣鏞會營籌款重修議定五年以外大修一

次又經郊戶商船湊捐百餘元在於塔邊典買園坵召募有室家之人住守管耕另胎當市店一所契字簿據交天后廟董事輪管收租買脩燈油按月付交同治十二年八月通判劉邦憲接台灣府移知本年通商總局札開八月初三日准福州洋稅關吉稅司函稱本關奉文建造烏嶼北提回嶼三處望樓由局給札即派委員乘飛虎輪船順往會同履勘擇定基址建造望樓即先期曉諭鄉民毋得阻撓生事十三年二月委員陳錫會同文武履勘議就原塔拆卸建造始有標準界外須添建房屋以資棲止左近贖買許心等泥園一段價銀一百五十元當即丈量從前面南丈至後面北界計式百尺又從在面東丈至右面西界計壹佰伍拾

肆尺以英國尺為準餘地仍准該民耕種立契付卷監工人員韓達紳新立閩海關回至界石光緒元年五月提督銜台灣二口通商稅務司薄照會澎湖廳以燈樓一事所需器楨現由凌風閣船運備前未請煩照料七月旂後幫辦稅司紀點理及洋人必司理加里司乘凌風輪船到澎七月十一日動工於舊塔之右起造新塔用長方鐵片鑲嵌成圍層層加高其舊塔及房屋毀拆改建洋樓格式十一月台灣稅務司照會稱西嶼所建燈塔已派人於此十八日到地常住點燈以利昏夜舟行希即保護照料經地方官稟明通商總局在案

救護遭風船隻

光緒二年閏五月奉撫憲頒發救護遭風船隻告示二
十道又台灣道府抄發告示五十道到廳七月通判唐
世永詳稱澎湖孤懸海島在汪洋大海之中列島三十
六有民居者十九島分為七十餘社各島嶼犬牙叢錯
沙淺礁多山後北礁磽尤稱天險每年冬春北風盛發
狂颶非常往來船隻面有遭風擊破雖西與有塔燈為
行船標準而在風駭浪湧泐之中亦屬人力難施沿海
鄉愚撈搶遭風船物習慣成性視為故常疊經出示嚴
禁三令五申但積習已久難免仍蹈故轍茲蒙憲台籌
議救護章程明定賞罰 奏明一律辦理通飭遵照力
挽頽風使海盜鄉愚咸知儆惕相安於無事實為地方

澎湖廳志卷七

苗

之幸遵即移營會勘將奉到告示照抄多張按鄉實貼
各澳海口俱用木板糊掛以後遇有中外遭風船隻即
照章竭力救護并諭飭各澳耆甲就每鄉內所舉地甲
一人各募保舉頭目一名專司救護容俟趕催舉齊點
驗會勘分清地段繪圖註說造冊通送外合將遵辦緣
由先行詳報 據案 撫部院丁 奏案
附錄規條五則 撫部院丁 奏案
一 定地 專責 查海島嶼 屋羅 犬牙 錯
非 明定 地段 專責 查海島嶼 屋羅 犬牙 錯
營 汛定 明界 專責 查海島嶼 屋羅 犬牙 錯
紳 耆保 舉明 界致 限每 十推 設茲 責島 嶼屋 羅海 廳大 牙文 同錯
列 共冊 報舉 地所 轄一 界每 十推 設茲 責島 嶼屋 羅海 廳大 牙文 同錯
危 險本 冊報 以專 甲轄 一界 每十 推設 茲責 島嶼 屋羅 海廳 大牙 文同 錯
在 地之 居民 則專 責一 界每 十推 設茲 責島 嶼屋 羅海 廳大 牙文 同錯
甲 頭目 一居 民則 專責 一界 每十 推設 茲責 島嶼 屋羅 海廳 大牙 文同 錯
派 助救 護不 得文 稍或 有違 悞其 往來 報信 之牽 兵一 切費 用
驗 派助 救護 不其 得文 稍或 有違 悞其 往來 報信 之牽 兵一 切費 用

分核驗一應者或起貨上船一多者於若勸頭外司經船一均
 之將報定賞即私貨或船主定至以望有倘目獎立該貸明由
 一貨如酬之行自物係倘並章三初見救文亦五即管至賞失
 以估係勞款由藏應應船不程十報船援武分功注上一罰事
 賞價外以誣官匿寄先主願以兩之隻不汎別以冊司萬以船
 救按國資控追者頻救須他免中人厄力官上上記查兩免主
 援照存鼓者究經何人人人混船為險甚不次考功明以推給
 之出貨勵不治船處均援上亂以首首至肯勞分三申上誣還
 人力則也准罪主亦聰救船也十功先希認續別次報中也惟
 名多並凡並倘及由船或者凡兩由報莫真隨詳以及外查官
 有寡報較行有地船主係則遇為失知分辦時請上領人沿役
 貸難明起反人甲主指應救險度事地胞理賞題者事等海不
 無易附之坐出頭作揮先援船 船甲者照給卅文官救文得
 人抽近貨 首目主不救之隻 主頭分例項以武照至武勒
 則據領須 確指其得有自或自力 給目別參戴示汎會十汎索
 須充事候 鑿明有自或自力 于及輕德匾優官闕名官使
 稟賞官文 者查振行係不而 花文重地額獎詳道以如費
 明多會武 亦有行動應得可 紅武嚴甲以其請有上有
 就至同汎 賞確搬手先混自 大汎完頭胎地酌案者救
 近三查官 以據取救救行存 船官至目激甲記藩一護

地將人方官及領事官東外公將貨酌均賞先倘無給送以有人則須
 近送國交救護方無領事官東外公將貨酌均賞先倘無給送以有人則須
 係外行人地無領事官東外公將貨酌均賞先倘無給送以有人則須
 酬謝者自即行無領事官東外公將貨酌均賞先倘無給送以有人則須
 洋銀十者元即行無領事官東外公將貨酌均賞先倘無給送以有人則須
 大局洋為還十者元即行無領事官東外公將貨酌均賞先倘無給送以有人則須
 連廣曉喻以資勸戒凡海濱愚民皆緣不知機救
 一有廣曉喻以資勸戒凡海濱愚民皆緣不知機救
 之有復賞所不喻以資勸戒凡海濱愚民皆緣不知機救
 分此復賞所不喻以資勸戒凡海濱愚民皆緣不知機救
 遍別札復賞所不喻以資勸戒凡海濱愚民皆緣不知機救
 有處懸札復賞所不喻以資勸戒凡海濱愚民皆緣不知機救
 不功不懸札復賞所不喻以資勸戒凡海濱愚民皆緣不知機救
 敢視不懸札復賞所不喻以資勸戒凡海濱愚民皆緣不知機救

風信

澎湖風信與內地他海迥異周歲獨春夏風信稍平可
以種植然有風之日已十居五六矣一交秋分直至冬
抄則無日無風常匝月不少息其不沸海覆舟斯亦幸
矣台志云風之大而烈為颶又甚者為颶颶則倏發倏
止颶常連日夜凡正二三四月發者為颶五六七八月
發者為颶九月則北風初烈或至連月為九降過洋以
二四八十月為穩二四月少颶颶八月秋中十月小春
天氣多暖故也然如乾隆丙午八月十八日澎海覆敗
多船丁年八月自初二日起風至月杪皆烈中間稍靜
者三兩日耳則八月中秋之說未敢盡信也惟二月渡
洋最為平穩三月二十三日媽祖颶後應南風自露後

澎湖廳志卷七

共

至三月皆應北風若反常皆宜防備惟七月北風多主
颶六月有雷則無颶諺云六月有雷止三颶七月一雷
九颶來至於灣船之澳有南風北風之別尤不可不察
也澎湖之風與內地相反而適相宜者考台灣舊志云
內地多早西晚東惟澎台之風則早東午西名曰發海
西四時皆然台灣船隻來澎必得東風方可揚帆出鹿
耳門澎湖船隻往台必得西風纔可進港設早西晚東
則來澎船過日中始能放洋去臺船隻昏暮迫山皆不
能進口矣此風信有天造地設之奇也
錄風暴日期

附錄風暴日期
正月初三日各暴皆初四日則至初九日名五皇暴是日有
狗暴俗云鳥狗報白鬚言相應也
二十十九日烏

登天台山四望則三十六島形勢盡在目前筆談
惟出港逆風未可時計或收入八罩從挽門潭上岸
澎湖諸島夏月正值南風由媽官灣入港順駛最易
附考

八月旬月初初
九月初四日
十月十五日
十一月十日
十二月九日
按凡二一凡日不日凡二凡旬月
灣十月十月初時九初八初
背一初十日十五謂又月七九月十一
北二八四初五日之九十日月初四日
處月日日八日風九月一冷三日
皆朔十信降自日風十初初
可風二二五二暴又寒十暴六八十四
泊司十十二十又名露五日二五日
船令四七十日名九至日十月
無日日七朔月立十十七初
日皆二風鳥冬九七皆二五
無二二東十信止日龍十日
風十十府五常皆冷王一九皇
然九九君日初六日初六日
南日朝朝二日十日
風玉皇之六初初初
盡日朝朝二日十日
絕日朝朝二日十日
凡日朝朝二日十日

澎湖廳志卷七

七 六 五 四 三 二
初交凡日月凡十三月五凡日月凡三月凡二月凡十月皆凡
七會七初六六初帝五初四日初三初二八初龍正
月之月二七月日六之月十一月一月三月三日月二會月
防日初十日初二日日初三日初二日初日日初日日初
半七一八九二十五日八十三媽三十自生三
雖又日日初二十四十日初十五初初祖初初九鬚風日
未六初凡八十八日二十十五二日八七暴七九日暴初八
必七九非日九日雷日一六日十日二真日十初八日
盡月日常皆公日日係七十八二二初日十一日
然多十之十地二暴十二大皆十七多十皆十七五日一
有主五風八神十此八十二暴龍三皆風五龍五日二
時鰲日多在王日最九日旬神日龍媽日神日初二
雨海二在王日最狠十九日一各屈太白原白之十日
馳上十七十朝玉又九日皆日屈原白之日朝多上二八
人七月五帝之最准龍十日朝星雨暴帝之九日十日
謂日皆神十日二十朝王九初日朝之二十十八日
月神十日二十朝王九初日朝之二十十八日

海船利在風風起減順逆一軍安危係焉汛期多在
夏秋間西北風倏起或日早白暮黑天邊有斷虹散
霞如破帆鬣尾西北黑雲驟生昏夜星辰閃動海水
驟變水面多穢及海蛇浮游於上螻蛄放洋烏鱗波
弄必有颶風將至須急收安澳兵船在海遇晚須先
酌量收泊之處以防夜半風起追賊亦然

同安縣志

颶風起自東北者必自北而西自西北者必自北而東而俱至南乃息謂之迴南凡二晝夜乃息若不落西不迴南則踰月復作作必對時日作次日止夜作次夜止颶初起有雷則不成作數日有雷而止上同颶無定期必挾大雨傾洞拔木發屋操舟最忌惟得雷聲則止占颶風者每視風向反常為戒如夏月應南而反北秋冬與春應北而反南旋必成颶其至也漸人得而避之或曰風具四方為暴不知雖暴無四方齊至如北風颶必轉而東而南而西或一二日或五七日是四面遞至非並至也颶驟而輕颶緩而久且烈春風畏始冬風慮終南風壯而順北風烈而嚴南風時發時息恐風不勝帆故舟以小為穩北風一

澎湖廳志卷七

廿

發難止恐帆不勝風故舟以大為穩海中之颶四時皆發夏秋為多颶甚於颶颶急於颶舟在洋中遇颶可交颶則難受蓋颶風散而颶風聚也上同颶風乃天地之氣交逆地鼓氣而海沸天風烈而雨飄故沈舟傾墻若海不先沸天風雖烈海舟順風而馳同鷗鵬之徒耳澎湖灣船之澳有南風北風之別時當南風誤灣北風澳時當北風誤灣南風澳則舟必壞發亥與師時當盛夏南風大作之候偽都督劉國軒將戰艦盡泊南風澳時我師到澎舟盡誤泊北風澳國軒得計謂可弗戰而勝也豈知天春忽北風大作我師舟楫無損而偽敵連艘覆沒因得乘時進攻克取澎湖記海游

凡颶將至則天邊斷虹先見一片如船帆者曰破帆
稍及半天如鬣尾者曰屈鬣又五六月間舟人視
天上有一點黑雲則收帆嚴柁以待風雨瞬息即至
若少遲則收帆不及有覆舟之患蘆台志
自去年逆艘糾集澎湖欲抗我師據險以逸待勞設
我師到彼必由西嶼頭轉帆向東北而進正值春夏
之交東北風為多我師盡是頂風頂流斷難逆進賊
已站立外塹內塹按接連娘媽宮俱居我上風上流
其勢難以衝擊取勝莫如就夏至南風成信從錫山
開駕順風平浪船得聯艚齊行逆賊反居下風進不
得戰退不得守澎湖一得更知賊勢虛實倘逆孽退
守台灣死據要口我師暫屯澎湖扼其吭拊其背逼

澎湖廳志卷七

堯

近巢穴內謀自應不然俟至十月乘小陽春時候大
舉進勦此科敵制勝所當詳細披陳者也靖海記
媽宮西嶼頭八罩四澳北風可以泊舟南有大嶼花
嶼嶺嶼北風不可寄泊南風時宜巡輯海國聞
八月望夜乘小艇出南濠經安平鎮至國姓港鹿耳
門北可容大船也登戰船天將曙乘潮解纜一葉凌
波乍起乍伏翌日見澎湖東吉嶼猝遇颶風刮大帆
破不得過虎井回泊台洋碇隨折恐船逼淺急換舵
退又懼南流推去船底縮勒肚索索為貫舫命根浪
復衝斷急下副旋寄泊數日再出國姓港舫師曰若
乘東風出鹿耳門直取澎湖泊西嶼視風便再行為
對渡今值季秋多北風取勢宜高不必更由西嶼矣

九月朔過澎湖北翹或樓即北礁北翹水中暗石舟觸
輒碎於是向北織行避北翹也南顧西與諸島聚散
如浮萍白鷗出沒波浪間有大魚隨船踰黑水洋飛
浪從桅杪傾注比曉帆半掛順風而南瞬息間忽有
峯巒蔽日航師指為古雷諸山閩之極南地也大抵
海船恃風而行風愈烈行愈迅險亦愈甚文獻抄

潮信

邵子云海潮者地之喘息也所以應月者從其類也余
襄公海潮圖序云月臨卯酉則潮長乎東西月臨子午

澎湖廳志卷七

早

則潮平於南北一月則潮乘於朔望之後一歲則潮盛
於春秋之中春夏晝潮常大秋冬夜潮常大蓋歲之春
秋猶月之有朔望天地之常數也類篇云海濤早日潮
夕曰汐海日十二時分為兩潮早潮則三時滿三時涸
汐亦三時滿三時涸此一日潮汐歷十二時而周也然
世人率去早潮晚潮而不言汐者以汐統於潮也澎湖
地盡東海地而既東則月常早上十七八夜月臨卯酉
僅在初昏故潮水長退視他處亦較早焉通志載同廈
初一十六潮滿子午而盡竭於卯酉初八二十三潮滿
卯酉而盡竭於子午台灣則初一十六潮滿巳亥而盡
竭於寅申初八二十三潮滿寅申而盡竭於巳亥是臺
灣之潮較同廈早一個時候矣澎湖之潮亦與台灣同

澎湖廳志卷七

時但臺灣初一日滿於巳初三刻十六日滿於亥初三刻初八日滿於申初一刻二十三日滿於寅初一刻澎湖則初一日滿於巳正二刻十六日滿於亥正二刻初八日滿於申正初刻二十三日滿於寅正初刻澎湖之潮與臺廈相較遲台三刻早廈門五刻至通志稱台郡南北亦有不同處半線以下潮流過北汐流過南與澎湖同半線以上則潮流過南沙流過北相反如此余安道云遠海之處潮候各有遠近之期東海南海各不同慣海道者押知潮候據其上游方無虞也

初	初	初	初	初	初	初	初
十二酉	九初酉	八酉	一酉	七申	六申	二申	五丑
未	三未	一未	四未	未	四未	一未	三未
初	初	初	初	初	初	初	初
刻	刻	刻	刻	刻	刻	刻	刻
而	而	而	而	而	而	而	而
初	初	初	初	初	初	初	初
長	長	長	長	長	長	長	長
於	於	於	於	於	於	於	於
未	未	未	未	未	未	未	未
初	初	初	初	初	初	初	初
一	二	初	一	一	二	二	一
刻	再	再	初	再	再	再	再
至	至	至	至	至	至	至	至
酉	申	申	申	申	未	未	午
初	初	初	初	初	初	初	初
一	二	初	一	一	二	三	一
刻	刻	刻	刻	刻	刻	刻	刻
而	而	而	而	而	而	而	而
滿	至	至	至	至	至	至	至
退	寅	寅	寅	寅	丑	丑	子
於	正	正	初	正	初	正	正

二	二	二	二	二	二	二	十
十初於	十正於	十正於	十初於	十正於	十正於	十二寅	十三丑
六辰	五卯	四卯	三卯	二卯	一寅	一刻至	日刻至
日刻至	日刻至	日刻至	日刻至	日刻至	日刻至	日而辰	潮而卯
潮而午	潮而巳	潮而巳	潮而巳	潮而辰	潮而辰	滿初初	滿正初
初滿初	初滿正	初滿正	初滿初	初滿初	初滿正	初退二	長退三
長退一	長退二	長退初	長退一	長退一	長於刻	於刻於	於刻於
於刻於	於刻於	於刻於	於刻於	於刻於	於刻於	申而亥	未而戌
丑戌	而丑酉	而子酉	而子酉	而子申	而亥至	潤初至	潤正至
正至潤	初至潤	正至潤	正至潤	初至潤	正至潤	戌二酉	三酉
三子	一亥	二亥	初亥	一戌	一初再	刻正再	刻正再
刻初再	刻正再	刻正再	刻初再	刻正再	刻二長	至三長	至一長
至一長	至二長	至初長	至一長	至一長	至刻於	丑刻於	子刻於
卯刻於	卯於於	於寅刻	於寅刻	於寅刻	於丑而	巳初而	申正而
正而未	初而午	正而午	正而午	初而巳	正潤初	二潤正	三潤正
二潤初	一潤正	二潤正	初潤初	一潤正	一刻	二刻	三刻
刻一刻	二刻	初刻	一刻	一刻	刻而	刻而	刻
而刻而	刻而	刻而	刻而	刻而	至滿	至滿	至
滿至滿	至滿	至滿	至滿	至滿	未退	午退	午
退酉退	申退	申退	申退	退	初於	正於	正

澎湖廳志卷七

四二

十	十	十	十	十	十二	十	十
八一丑	七二子	六二子	五初子	四一亥	三亥	二初戌	一戌
日刻至	日刻至	日刻至	日刻至	日刻至	日刻至	日刻至	日刻至
潮而卯	潮而寅	潮而寅	潮而寅	潮而寅	潮而丑	潮而子	潮而子
初滿初	初滿正	初滿初	初滿初	初滿初	初滿正	初滿初	初滿初
長退一	長退二	長退二	長退初	長退一	長退二	長退初	長退一
於刻於	於刻於	於刻於	於刻於	於刻於	於刻於	於刻於	於刻於
戌未而	戌午而	酉午而	酉午而	酉午而	巳而申	巳而申	辰而未
正至潤	初至潤	正至潤	初至潤	初至潤	正至潤	初至潤	正至潤
一酉	一申	二申	二申	初未	一未	二午	初午
刻初再	刻正再	刻初再	刻初再	刻正再	刻初再	刻正再	刻初再
至一長	至二長	至二長	至初長	至一長	至二長	至初長	至一長
午刻於	子刻於	亥刻於	亥刻於	亥刻於	戌刻於	戌刻於	酉刻於
正而巳	初而卯	正而卯	初而卯	初而卯	正而寅	初而寅	正而丑
一潤初	一潤正	二潤初	二潤初	初潤初	一潤正	二潤正	初潤初
刻一刻	二刻	二刻	初刻	一刻	二刻	初刻	一刻
而刻而	刻而	刻而	刻而	刻而	刻而	刻而	刻
滿至滿	至滿	至滿	至滿	至滿	至滿	至滿	至
退於初	退於正	退於初	退於初	退於正	退於初	退於正	退於初

於三刻至午正三刻至午正三刻至午正
 於七刻至未潮而初滿初長退於寅初至子
 於九刻至未潮而初滿初長退於寅初至子
 於十一刻至未潮而初滿初長退於寅初至子
 於十三刻至未潮而初滿初長退於寅初至子
 於十五刻至未潮而初滿初長退於寅初至子
 於十七刻至未潮而初滿初長退於寅初至子
 於十九刻至未潮而初滿初長退於寅初至子
 於二十一刻至未潮而初滿初長退於寅初至子
 於二十三刻至未潮而初滿初長退於寅初至子
 於二十五刻至未潮而初滿初長退於寅初至子
 於二十七刻至未潮而初滿初長退於寅初至子
 於二十九刻至未潮而初滿初長退於寅初至子
 於三十刻至未潮而初滿初長退於寅初至子

附考 船之進港出港全視潮之平漲以下難易遲疾古人
 水上用兵因潮分成敗者不可勝紀則防海者潮汐
 洵不可不知也古人謂晦朔前後月行差疾故潮長
 大望亦如之月弦之際月行差遲故潮之去來合齒

澎湖廳志卷七

四三

不盡今海濱人以初一十五潮至日中滿初八二十
 三潮在早暮初十二十五日暮則潮平餘日以此推
 之又謂月臨卯酉水漲乎東西月臨子午潮平乎南
 北今海濱人以月初上而潮生月中天而潮平月落
 則汐而後長即其說也縣志同安

防海考總論

易曰王公設險以守其國險之時義大矣哉夫曰設險以守則雖有天險地險實賴有人焉能設中以為無形之險也明矣澎湖屹峙海中夙稱天險其勢據台厦之中流作漳泉之外捍其為險也不在山之阻隘而在水之汪洋不在邱陵之扼塞可以一夫當關而在沙汕之紆迴直使千帆難越然則因險設防宜乎易守矣且夫澎湖適中之處莫如媽宮澳其地外險內夷西有全龜頭東南有風櫃尾左右拱衛居中控扼若衣之有要領是以官商聚焉然而無城郭以固守望之志無關隘以限戎馬之足戶不過千民不習武而况田園斥鹵富者鮮蓋藏之具貧者無隔宿之糧即令衆志可成城而氣

澎湖廳志卷七

四

力已形單薄矣向者生番言聚澎湖戒嚴嘗以金龜頭為帆樯出入必由之地故建台樓礮重兵守之此維持門戶之見也然媽宮以西若西嶼之內外塹實咽喉重地而門前嶼裡等澳唇齒相依亦為緊要他若東之良文港沿海一帶在在可入南之八罩近之虎井鷄籠各嶼可寄泊一或被據將有反客為主之勢守不勝守則防不勝防一節搖百枝動其何恃不恐歟然則海不可防乎曰可防防之道奈何曰守城不如守岸守岸不如守海者古今之通論也能戰而後能守能守而後能和者制敵之先着也撫輯兵民絕甘分少拔才俊去奸暴由是治我戈船極其堅修我砲械極其精簡我士卒極其壯平時則訓練其胆技申明其賞罰齊一其

耳目固結其腹心使之狹可戰之資蓄敢戰之氣人人
皆思一奮以自結於上一遇大敵則率此躍躍欲試之
輩以邀而擊之於外洋必不令片帆得以近岸而凡外
莫小民各保要害人自為戰或掉小舟以助勢或據口
岸以遙擊有急則互相援應必不令一船得以攔入如
是則我主彼客其勢百倍所謂以戰為守而以海為戰
防海之要熟要於此且今日言防海者動稱鉄甲船開
花砲矣要之有船而駕駛不如法與無船同有砲而不
能命中與無砲同即能駛矣能中矣而士卒不為用與
無兵同推之砲台必防洋式無非為設險計而所以守
此台演此砲者則視乎其人即朝廷不惜鉅費造此
船砲何難另籌款項為操演資而領此款項以為操演
者仍視乎其夫此船也砲也台也皆防海之要務也

澎湖廳志卷七

四十五

苟用之不得其人猶為虛器又何論區區沙汕之險之
出於有形哉考康熙間我施侯港中一戰而劉固軒敗
遁泊岸兵五千皆不戰而下蓋其時已得八單各與為
息足地得以從容整搦申明以五攻一之令故賊兵形
見勢絀而眾寡不敵耳假令當大軍甫到時襲擊於港
外施候兵船雖多而前者喘息未定後者用武無地必
至自相撞擊勝負之數其可料歟此固我朝之福而
守港之不足恃則前事不忘可為殷鑒蓋沙汕險阻可
藉以穩士民之心而未可倚為制勝之具故與其險阻可
入港而後自戰於堂奧之中而博其誤觸沙汕何如乘
其未入過之於門庭之外使彼不測虛實不知多寡心
虛胆怯而進退為難也是故言設險者不貴有形形之
險而貴以可戰可守者運用於無形言防海者不在守
城守岸而在守大海為長城言防海於澎者不恃有天
險地險而惟以人險為可恃